

DOSSIER LINGUE STRANIERE





CITY CAMPS®
THE ENGLISH FULL IMMERSION

PORTA L'INGLESE NELLA TUA SCUOLA

ICITY CAMPS dell'ACLE sono la vacanza studio per giovani dai 6 ai 17 anni!

Si svolgono nella propria scuola, a una quota accessibile, e sono animati da dinamici Tutors anglofoni che assicurano ai partecipanti il perfezionamento della lingua inglese.

Le attività, graduate in base ai livelli A1-B2, motivano i giovani a esprimersi con spontaneità e includono CLIL lessons, teatro, musica, sport. I CITY CAMPS sono diretti da docenti italiani formati dall'ACLE per garantire qualità e sicurezza. I partecipanti conseguono l'English Certificate graduato in base alle più conosciute certificazioni internazionali. Informazioni: numero verde 800 598 880 sito www.acle.it - e-mail: citycamps@acle.it



In termini economici si chiama globalizzazione. Significa, in parole povere, che il mondo non ha più confini, non ha più barriere, anzi - caduti ostacoli e controlli - è un orizzonte globale, appunto, per ciascun abitante della Terra. Una rivoluzione, insomma, i cui effetti sono già sotto gli occhi di tutti e che sconvolgerà ancora il futuro delle nuove generazioni. Di fronte a un cambiamento così importante, la chiave più semplice per poterlo affrontare è una sola: riuscire a parlarsi, a comunicare facilmente, a usare insomma la stessa lingua. Ecco la ragione del boom che in questi ultimi anni ha avuto lo studio delle lingue straniere. Una necessità, prima ancora che un impegno. Non solo. Perché - proprio per queste ragioni - per avere successo nel mondo del lavoro parlare almeno un'altra lingua, oltre all'italiano, è diventata una esigenza fondamentale. La conoscenza di una - o meglio ancora più lingue straniere - può aprire nuove porte o aiutare a raggiungere traguardi professionali prestigiosi. Frequentare un corso di lingua francese, un corso d'inglese, un corso di spagnolo, un corso di tedesco per imparare le lingue straniere più diffuse, senza sottovalutare l'arabo, il giapponese e il cinese, significa restare al passo coi tempi.

Le lingue inglese, francese, spagnola e tedesca sono sicuramente quelle con le quali veniamo più spesso in contatto, vivendo e muovendoci nell'attuale società multietnica. Imparare a parlarle correttamente e a comprenderle senza fatica, così come conoscere il giapponese e il cinese - sempre più presenti nel mondo occidentale - è quindi la base della comunicazione nell'età contemporanea. Scegliere di frequentare un corso di lingua straniera, anche nella propria città - ne vengono organizzati un



BRITISH SCHOOLS

G R O U P

Il Gruppo di Lavoro per la Valutazione del Sistema d'Istruzione del MIUR pone in premessa: "Uno degli Obbiettivi più ambiziosi che l'Unione Europea intende perseguire per ogni cittadino europeo è l'apprendimento di almeno due lingue straniere oltre a quella materna, iniziando preferibilmente in età precoce". Tale considerazione si pone in giusta sintonia con quanto previsto dal Decreto "la Buona Scuola" in termini Bonus per i docenti che intendono arricchire la propria conoscenza della Lingua Inglese.

Il "Miglioramento" continuo è entrato a fare parte della terminologia in ambito scolastico, tale miglioramento, costante obiettivo di tutti i Dirigenti Scolastici, passa anche per la conoscenza e l'uso della lingua straniera nella didattica in aula (Clil).

La scuola Italiana può già considerarsi una "Buona Scuola" ma, il miglioramento continuo, è obiettivo ambizioso da perseguire ed in ciò le nostre Scuole British Schools vogliono rendersi attrici di primo piano.

Per migliorare la "Buona Scuola" sono coinvolte le nostre "Buone Scuole di Lingua Inglese" presenti su tutto il territorio nazionale con 70 sedi da oltre 60 anni. Il gruppo offre percorsi formativi e di perfezionamento linguistico collettivi o di gruppo per tutti i livelli previsti dal Quadro Comune di Riferimento, da livello A1 a C2. Offrendo esami di certificazione linguistica riconosciuti dal MIUR e predisponendo percorsi specialistici per l'uso della didattica CLIL nei vari ordini di studio.

La storia del gruppo inizia nel 1951 con l'apertura delle sedi di Milano e Bari, per iniziativa di Mr.Howard Scott senior, il quale aveva ideato un'innovativa metodologia d'insegnamento della lingua inglese. L'iniziativa diede subito ottimi risultati, tanto che negli anni successivi furono aperte numerose altre sedi. Negli anni Sessanta le British Schools of English italiane erano già 40. La rapida espansione del gruppo è da attribuire al metodo didattico ideato da Scott, accolto con entusiasmo da insegnanti e studenti per la sua semplicità ed efficacia. Il miglioramento della didattica continua ad essere uno dei principali punti di forza del gruppo: dallo sviluppo di materiali didattici, alla progettazione di corsi personalizzati, dalla ricerca sui processi di apprendimento all'alta specializzazione degli insegnanti. Oggi le oltre 70 British Schools of English italiane sono riunite nell'A.I.B.S.E (Associazione Internazionale British Schools of English), che ne coordina le attività. Trova la sede più vicina su www.britishschool.com.

►► po' ovunque, da Milano a Palermo, da Roma a Bari, da Firenze a Napoli – vuol dire abbattere ogni barriera comunicativa. I corsi di lingue straniere consentono infatti agli allievi di imparare l'uso corretto della lingua, i verbi e la grammatica e soprattutto di sostenere una conversazione. I corsi di lingue possono essere inoltre un buon modo per rispolverare il proprio francese, testare la conoscenza della lingua inglese, esercitarsi nel parlare spagnolo o migliorare il proprio tedesco. Si può scegliere di partecipare ad un corso di lingua con diverse modalità: corsi di lingua in aula, a distanza, corsi di lingua on line, corsi all'estero e corsi di lingua con docenti madrelingua. I corsi di lingua individuali o di gruppo vengono organizzati per ogni fascia d'età: corsi di lingua per la prima infanzia, per giovani, per adulti, corsi di lingua per studenti universitari o per lavoratori.

Il primo passo è scegliere la lingua da studiare. E qui la decisione è facile. L'inglese è ormai necessario: è la lingua più diffusa nel mondo - sebbene sia seconda dietro al cinese come numero di madrelingua - ed è utilizzato

segue a pag. 62 ►►

Eurostat, 60 per cento allievi medie studia due lingue, in Italia 98.4 per cento

Nel 2014 il 60% degli studenti di scuola media dell'Unione europea ha studiato più di una lingua straniera, col francese seconda scelta dietro all'inglese, e l'Italia è sopra la media con la quasi totalità degli studenti a seguire i corsi di due lingue straniere, il 98,4%.

E' quanto emerge dai dati Eurostat sull'apprendimento delle lingue straniere dell'Ue, pubblicati oggi, che riflettono le scelte dei programmi educativi dei sistemi scolastici nazionali. Il dato italiano è particolarmente sorprendente se lo si confronta con una conoscenza delle lingue straniere da parte degli adulti inferiore rispetto alla media Ue.

Secondo gli ultimi dati della stessa Eurostat, infatti, solo il 16,6% degli italiani parla due lingue straniere, contro una media Ue del 21,1%, mentre il 40,1% non ne parla nessuna, contro una media Ue del 34,3%. In tutta l'Ue circa 18 milioni di studenti della scuola secondaria di primo livello hanno studiato più di una lingua. Inglese (97,3%), francese (33,7%) e tedesco (23,1%) sono le prime tre lingue scelte dagli studenti nel 2014, mentre il russo è la prima lingua extra Ue a essere inserita nei piani di studi.

In questa speciale graduatoria spicca il dato italiano, con il 98,4% degli studenti di scuola media che ha studiato almeno due lingue nel 2014. L'inglese resta la prima opzione per tutti (100%), seguita dal francese (67,7%). L'Italia è davanti a Paesi come Germania e Francia, dove nel 2014 hanno studiato due lingue, rispettivamente, il 39,1% e il 55,3% degli studenti.

Risultato particolare quello del Belgio, Paese con tre lingue ufficiali (francese, olandese, tedesco): nel 2014 solo un quinto degli studenti delle scuole medie belga (26,1%) ha studiato due lingue, contro la maggior parte dei frequentanti (71,2%) che ne hanno studiata una sola.



La co-certificazione Trinity - Ca' Foscari:

Intervista al Prof. David Newbold



La co-certificazione Ca'Foscari-Trinity è una versione accademica della certificazione di lingua inglese 'Integrated Skills in English' (ISE) di Trinity College London. In occasione del decimo anniversario della co-certificazione, proponiamo l'intervista a David Newbold, del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Università di Venezia Ca' Foscari.

Com'è maturata la decisione di proporre agli studenti una co-certificazione in alternativa all'esame e cosa vi ha portato a rivolgervi a Trinity in modo particolare?

Concepita come una versione 'locale' di una certificazione internazionale, la co-certificazione rispondeva alle esigenze particolari dello studente universitario in Italia - e perciò poteva sostituire alcuni esami di facoltà - pur mantenendo il valore della certificazione esterna, spendibile sul mercato del lavoro, o per chi voleva continuare gli studi all'estero.

Quali elementi contraddistinguono una certificazione affidabile?

Una certificazione affidabile deve rispecchiare il vero profilo del candidato. Ca' Foscari, che vanta una lunga tradizione nell'insegnamento delle lin-

gue, ha sempre apprezzato gli esami ISE di Trinity in quanto focalizzati sulla performance, ovvero sull'uso della lingua nei contesti più svariati, e non solo sulle conoscenze teoriche.

L'esperienza maturata con questa co-certificazione ha portato dei benefici?

Ha ridato importanza alle abilità orali, mentre, per quanto riguarda le abilità scritte, sempre importanti all'università, permette di focalizzare l'attenzione sul testo nella sua interezza e non solo a livello di singole frasi.

Che importanza ha avuto la possibilità di offrire una certificazione riconosciuta internazionalmente nelle università e nel mondo del lavoro nella decisione di sviluppare una co-certificazione e non un esame interno?

In realtà, abbiamo sviluppato anche gli esami interni, proprio grazie all'introduzione della co-certificazione e del CEFR (dal quale nasce l'ISE); rispetto a 10-15 anni fa, gli esami di lingua inglese e la co-certificazione hanno acquisito, se non un'identità di percorso, quanto meno degli obiettivi di apprendimento molto simili.

Quali sono le skill più importanti nella conoscenza e nell'utilizzo di una lingua?

Dipende dall'uso della lingua che si vuole fare. All'università sono importanti buone capacità di lettura e il saper scrivere. Tuttavia, anche le abilità orali hanno acquisito maggiore importanza: oggi lo studente deve spesso fare presentazioni in inglese nella sua disciplina ed essere consapevole delle dinamiche dell'interazione. Sono competenze che torneranno utili nella vita dopo l'università.

Qual è stato l'impatto di ISE-Ca' Foscari sull'università e sugli studenti?

Ha portato maggiore conoscenza delle certificazioni e della realtà psicologica dei livelli del Framework all'interno dell'università, ma soprattutto è stata un'esperienza motivante per gli studenti, a giudicare dalle reazioni dei candidati che uscivano dall'esame orale. Si tratta, infatti, di un incontro *one to one* con l'esaminatore inglese, sempre abile nel tirare fuori il meglio del candidato: ed è sicuramente il 'meglio' del candidato ciò che un esame affidabile deve cercare di misurare.



Scegliere e prepararsi agli esami in Italia e all'estero

Non sempre è facile orientarsi e scegliere quale è il corso o l'esame più adatto alle proprie esigenze e alla propria conoscenza della lingua inglese. L'offerta di corsi è enorme, in città come all'estero, e se non si ha chiaro l'obiettivo che si intende raggiungere, non sempre è semplice individuare un percorso.

Per cominciare, suggeriamo di navigare i siti ufficiali degli esami riconosciuti, che abbiamo indicato sopra, per ricercare anche le scuole che ne rilasciano i titoli. Si può cercare una strada anche attraverso i siti di importanti istituzioni, come ad esempio il British Council dove si possono trovare informazioni sugli esami e sugli Enti certificatori riconosciuti in Gran Bretagna, sia per esami generali che in settori professionali specifici, oppure, spostandosi nella versione UK del sito, trovare informazioni sui corsi di lingua in Gran Bretagna.

Sul sito della Commissione Fulbright, nella sezione dedicata allo studio negli Stati Uniti, c'è un approfondimento anche sui corsi di lingua inglese negli USA.

Per testare la propria conoscenza della lingua (normalmente anche gli istituti che propongono corsi prevedono un test iniziale d'ingresso per attestare il livello di partenza), si può provare il test orientativo dell'Università di Cambridge.

Un'altra possibilità è quella di immergersi completamente nella cultura e nella lingua di un paese anglofono, per una o più settimane, approfittando di una vacanza studio (ma verificate prima di partire l'effettivo rilascio degli attestati cui siete interessati). ■



CAMBRIDGE ENGLISH
Language Assessment
Part of the University of Cambridge

Cambridge English: un mondo di opportunità per docenti e studenti

Cambridge English, parte della prestigiosa University of Cambridge, è ente accreditato dal MIUR per la formazione dei docenti. Attraverso l'ampia gamma di certificazioni riconosciute in tutto il mondo da oltre 20.000 organizzazioni, offriamo agli studenti l'opportunità di un apprendimento più stimolante della lingua inglese. Sviluppiamo le competenze necessarie per permettere agli studenti di comunicare in situazioni di vita reale. Al tempo stesso, vista anche la coerenza con i programmi ministeriali, valorizziamo il prezioso lavoro del corpo docente, supportandolo nell'aggiornamento professionale con una serie di risorse gratuite. Prima tra tutte il programma di seminari dedicato a tutti gli insegnanti di lingua inglese, a libero accesso e consultabile su: www.cambridgeenglish.org/it/events

Cambridge English è il partner ideale per perseguire gli obiettivi di innalzamento dei livelli di competenza linguistica degli studenti, garantire pari opportunità di successo formativo e valorizzare la scuola nel suo insieme. Scopri le opportunità che possiamo offrire a te, ai tuoi studenti e alla tua scuola su: www.cambridgeenglish.org/it/cmp/miur





KAPLAN INTERNATIONAL ENGLISH

CORSI DI INGLESE ALL'ESTERO E PREPARAZIONE PER CERTIFICAZIONI INTERNAZIONALI

PERCHÉ SCEGLIERE KAPLAN

- ▶ Corsi per studenti dai 12 anni in sù per tutti i livelli
- ▶ Scuole certificate dai principali enti linguistici British Council, English UK, ACELS
- ▶ Corsi di formazione per insegnanti di lingue
- ▶ Workshop sulle metodologie innovative per l'insegnamento dell'inglese
- ▶ Lezioni elettive su aree specifiche di insegnamento come ad esempio il CLIL (Content and Language Integrated Learning)



Kaplan International, azienda leader nell'organizzazione di corsi di inglese e preparazione alle principali certificazioni come IELTS, TOEFL®, Cambridge e Trinity, opera con oltre 40 scuole in 8 Paesi madrelingua inglese.

I corsi Kaplan sono strutturati per partenze di gruppo ed individuali, e le classi sono composte da **studenti internazionali** per garantire un'esclusiva esperienza di **scambio culturale**.



Destinazioni

- ▶ Inghilterra
- ▶ Irlanda
- ▶ America
- ▶ Canada
- ▶ Australia
- ▶ Nuova Zelanda

Per maggiori informazioni
italy@kaplan.com
800.967.007
www.kaplaninternational.com/it

►► segue da pag. 58

internazionalmente come lingua franca di comunicazione, ovvero viene utilizzata come lingua comune in tutte quelle occasioni in cui le due parti non parlano la stessa lingua. La diffusione dell'inglese è talmente ampia che si dà quasi per scontato che tutti la conoscano e viene insegnata nelle scuole di ogni livello.

Una lingua che sta andando per la maggiore è il russo. I rapporti commerciali con questo Paese - anche se ora ci sono le sanzioni europee - da sempre sono stati molto intensi e nonostante il crollo del comunismo abbia rappresentato un dur colpo per l'economia sovietica, la Russia resta una delle più grandi e influenti potenze politiche ed economiche. Inoltre non è affatto raro trovare



Esami e attestati di conoscenza della lingua straniera

L'attestato di conoscenza di una lingua straniera, detto anche diploma linguistico, è una certificazione riconosciuta a livello internazionale che, dopo aver superato un esame presso una scuola o un Istituto culturale abilitato, documenta ufficialmente il livello di padronanza linguistica raggiunto dal candidato. Per la lingua inglese, i certificati riconosciuti sono numerosi e di diverso genere, a seconda del paese anglofono che li rilascia (Gran Bretagna, Irlanda, USA, Canada,...) e delle finalità per le quali si intende conseguirli, che possono essere generali o relative a un settore professionale (insegnamento, ambito commerciale, legale, finanziario, ecc...), propedeutiche a un percorso di studi o richieste per motivi di lavoro, non solo all'estero.

Generalmente, gli esami e i relativi certificati sono suddivisi in vari gradi di competenza che vanno dall'elementare all'avanzato, per i quali è stata elaborata una corrispondenza con i livelli di riferimento stabiliti dal Consiglio d'Europa nel Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

Università di Cambridge: English for Speakers of the Other Languages (ESOL)

Tra i più diffusi e riconosciuti attestati per la lingua inglese, il sistema di esami ESOL è stato elaborato dall'Università di Cambridge in collaborazione con il British Council (l'Ente internazionale britannico per le relazioni culturali e le opportunità educative) per certificare le competenze linguistiche generali o in specifici settori professionali.

Sono cinque le tipologie di esame per l'inglese generale:

- Key English Test - KET (livello A2);
- Preliminary English Test - PET (livello B1);
- First Certificate in English - FCE (livello B2), il più diffusamente richiesto;
- Certificate in Advanced English - CAE (livello C1), riconosciuto dalla maggior parte delle università della Gran Bretagna per l'accesso ai corsi di studio;

Certificati Gli esami per l'insegnamento della lingua inglese, riconosciuti anche dal nostro Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, sono:

- CELTA Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages per aspiranti insegnanti con poca o senza esperienza pregressa nel campo;

►►

Il Goethe-Institut è l'Istituto di Cultura della Repubblica Federale di Germania.

Da oltre 60 anni rappresentiamo un luogo d'apprendimento e d'incontro in oltre 140 città in tutto il mondo. I nostri corsi di lingua per tutte le età e la stretta collaborazione con partner locali nel campo della formazione permettono a un crescente numero d'italiani di entrare in contatto diretto con la Germania. Che sia per la voglia di andare a Berlino, Amburgo o Monaco, l'interesse per le istituzioni di ricerca tedesche o il desiderio di lavorare a nord delle Alpi, conoscere il tedesco crea nuove opportunità culturali e professionali.

I corsi di lingua e i progetti formativi e culturali del Goethe-Institut sono occasioni d'incontro e scambio per persone di età e provenienze differenti. I nostri insegnanti sono madrelingua abilitati all'insegnamento del tedesco come lingua straniera. Il metodo delle nostre lezioni facilita l'apprendimento della lingua e l'offerta prevede corsi a tutti i livelli. È possibile scegliere la soluzione più adatta alle proprie esigenze: dai corsi estensivi a cadenza trimestrale, a quelli intensivi e quelli speciali fino ai corsi per ragazzi, che partono dagli 11 anni e tengono conto delle specifiche esigenze legate all'età. Le sedi dei corsi sono a Torino, Milano, Roma e Napoli.
www.goethe.de/corsi

Le certificazioni linguistiche del Goethe, riconosciute a livello internazionale, aprono le porte alle università di lingua tedesca e al mondo del lavoro. Il Goethe-Institut, i Goethe-Zentren e oltre 40 partner autorizzati offrono esami riconosciuti a livello internazionale. Coordinamento e controllo sul territorio italiano sono di competenza della Sede Centrale per le Certificazioni del Goethe-Institut Rom. In Italia il Goethe-Institut è ufficialmente riconosciuto dal Ministero della Pubblica Istruzione come Ente Certificatore per la lingua tedesca.
www.goethe.de/it/certificazione

In ambito scolastico sosteniamo le competenze didattiche degli insegnanti di tedesco offrendo loro seminari di aggiornamento, viaggi-studio e materiali ideati in stretta collaborazione con il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, con gli enti scolastici, le Università e le associazioni professionali italiane. Offriamo alle scuole la possibilità di partecipare a molti progetti, tra i quali un concorso per avvicinare gli studenti al mondo del lavoro in partnership con alcune delle principali aziende tedesche e italiane. Per maggiori informazioni su "Al lavoro col tedesco" www.goethe.de/pervoi.



 <https://www.facebook.com/GoetheInstitutRom/>

 https://twitter.com/GI_Rom

 <https://www.youtube.com/user/goetheinstitutrom>

►►► prsone in Russia che non conoscono l'inglese. Anzi si tratta di una situazione piuttosto comune, per cui, se si vuole evitare di richiedere ogni volta l'intervento di un interprete, questo è un ottimo motivo per studiare il russo,

Andando fuori dall'Europa, le lingue più importanti sono il cinese e il giapponese. Il cinese è in assoluto la lingua più diffusa al mondo ed è parlata da un miliardo di persone, ovvero un quinto della popolazione mondiale. La Cina è poi il paese con la maggiore crescita economica e negli ultimi anni si è guadagnata

la reputazione di super potenza. E' una grandissima esportatrice di prodotti in tutto il mondo e in particolare verso il nostro paese e l'Atlia accoglie ogni anno migliaia di cinesi che decidono di emigrare nel nostro paese. Conoscere questa lingua e potersi rapportare a questo mercato usando il loro stesso linguaggio vuol dire quindi possedere un vero e proprio asso nella manica e poter concorrere a una infinità di opportunità di lavoro spesso prestigiose.

Anche il giapponese è molto diffuso sebbene il numero di

persone che lo parla non si avvicina neanche lontanamente a quello dei cinesi. Ma il Giappone è da sempre una delle grandi potenze economiche mondiali, soprattutto nel campo della tecnologia, che è cresciuta e apprezzata in tutto il mondo. Inoltre i giapponesi sono tra i principali visitatori del nostro paese, e ogni anno sono milioni quelli che decidono di venire in Italia per turismo. Si tratta quindi anche questo di un settore dalle grandi potenzialità nel quale conoscere una lingua orientale può davvero fare la differenza.

M.A. ■



►►►

- TKT Teaching Knowledge Test per insegnare la lingua inglese a scolari e adulti;
- ICALT In-service Certificate in English Language Teaching il training per approfondire la conoscenza della lingua rivolto a coloro che già insegnano la lingua inglese a stranieri;
- Delta Diploma in Teaching English to Speakers of Other Languages è la certificazione più nota e diffusa per l'insegnamento rivolta a persone con qualsiasi livello di preparazione che desiderano aggiornare le proprie conoscenze;

riguardano invece insegnanti di lingua inglese che desiderano specializzarsi i seguenti esami: TKT Specialist modules, IDLTM International Diploma in Language Teaching Management, Young Learner Extension to CELTA (per l'insegnamento rivolto a bambini e teenager).

Tutti i certificati ESOL non hanno una scadenza formale. Gli esami, che possono essere sostenuti da chiunque senza limiti di età o titoli di studio, vengono effettuati presso le sedi del British Council in Italia e nelle scuole di lingua Cambridge. Anche numerose università italiane offrono corsi di preparazione e possibilità di sostenere gli esami Cambridge ESOL, spesso

anche a costi agevolati. ate of Proficiency in English - CPE (livello C2).

Trinity College London: GESE, ISE (ESOL)

Il Trinity College è un ente riconosciuto dall'autorità britannica Office of Qualifications and Examinations Regulation (Ofqual).

Rilascia certificazioni di lingua inglese generale per studenti, qualifiche iniziali e avanzate per docenti.

Graded Examinations in Spoken English - GESE ESOL, che attesta la padronanza della lingua inglese orale, è suddiviso in 12 livelli, da principiante a madrelingua.

Integrated Skills Examination in English - ISE ESOL, oltre alle abilità di comprensione e produzione orale, attesta la competenza nello scrivere e nel leggere in lingua inglese, in cinque livelli di conoscenza.

Spoken English for Work - SEW, è un gruppo di test costruito per coloro che utilizzano l'inglese nel proprio ambito lavorativo, che possono certificare il loro livello di conoscenza in quattro stadi.

Gli esami, ai quali può accedere chiunque senza limiti di età o titoli di studio, sono sostenibili ■